

Crear lista para estudiar ruso y chino con el metodo janulus

Ciencias de la Educación | Licenciatura en lenguas extranjeras

Descripción del Curso

En la Unidad VI de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras, la atención se centra en la creación de tarjetas de estudio (flashcards) y una cartera final que evidencie la capacidad de diseñar, justificar y reflexionar sobre la implementación del método Janulus. Este módulo está dirigido a estudiantes mayores de 17 años sin restricción de edad y propone una intervención práctica para ruso y chino, donde se generan tarjetas segmentadas con criterios de repetición espaciada y revisión explícita. Se busca que los estudiantes apliquen principios de diseño pedagógico y transferencia de estrategias de aprendizaje en contextos reales, demostrando habilidades metacognitivas y de autorregulación. La unidad integra tres pilares fundamentales de Janulus: segmentación, repetición espaciada y revisión, para construir contenidos lingüísticos estructurados que faciliten la retención a largo plazo. Los resultados de aprendizaje incluyen: (1) diseñar tarjetas de estudio para ruso y chino que estén segmentadas por unidades temáticas y lingüísticas, con criterios de repetición espaciada y revisión claros; (2) definir criterios de revisión y evaluación para garantizar la retención y la autosupervisión; (3) consolidar una cartera final que integre listas de estudio para ambos idiomas, con una justificación de diseño y una reflexión crítica sobre la implementación de Janulus en la formación de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras. Esta unidad promueve la competencia digital, la alfabetización metacognitiva y la autonomía del estudiante, incentivando la transferencia de estrategias de aprendizaje a otras lenguas y contextos profesionales. Al finalizar, el estudiante habrá generado un conjunto de tarjetas de estudio para ruso y chino y una cartera final de listas de estudio que demuestre dominio lingüístico, capacidad de análisis de la metodología y la habilidad de justificar y reflexionar sobre su implementación en el currículo universitario.

Competencias

- Elabora tarjetas de estudio segmentadas para ruso y chino, aplicando principios de repetición espaciada y criterios de revisión claros.
- Analiza la efectividad de las tarjetas mediante criterios de retención y revisión, y justifica ajustes de diseño para optimizar el aprendizaje a largo plazo.
- Consolida una cartera final que integre listas de estudio para ambos idiomas, con una interpretación y defensa de las decisiones de diseño y de la implementación de Janulus en la Licenciatura en Lenguas Extranjeras.
- Aplica pensamiento crítico y metacognición para transferir estrategias de Janulus a otras áreas de aprendizaje y contextos profesionales.
- Demuestra capacidad de gestión de proyectos de aprendizaje: diseño, implementación, revisión y reflexión de la metodología.

Requerimientos

- Conocimientos básicos de ruso y chino o disposición para aprender palabras y estructuras clave durante el diseño de tarjetas.
- Acceso a herramientas para tarjetas de estudio (p. ej., Anki, Quizlet) y a plataformas de procesamiento de texto y almacenamiento de contenidos.
- Tiempo dedicado semanalmente para diseño de tarjetas, revisión por repetición espaciada y elaboración de la cartera final (estimación sugerida: 4-6 horas).
- Capacidad para entregar la cartera final y las tarjetas dentro de los plazos académicos y para justificar el diseño mediante reflexión crítica.
- Habilidades de lectura y escritura en español para la documentación de justificaciones y reflexiones.

Unidades del Curso

Unidad 1: UNIDAD I: Fundamentos del método Janulus y diseño de listas bilingües para ruso y chino

Objetivos de Aprendizaje

- Identificar los componentes clave de una lista Janulus (segmentos, frecuencia, prioridad) y su aplicación inicial a ruso y chino.
- Describir el flujo de trabajo del método Janulus: selección, organización, repetición y revisión.
- Elaborar un esquema preliminar de listas bilingües que contemple vocabulario, expresiones y estructuras gramaticales para ruso y chino.

Contenidos Temáticos

1. **Tema 1:** Introducción al método Janulus y su aplicabilidad a ruso y chino. Descripción breve.
2. **Tema 2:** Estructura de listas bilingües: vocabulario temático, expresiones y estructuras gramaticales. Descripción breve.
3. **Tema 3:** Fuentes de frecuencia y criterios de prioridad para selección de contenidos. Descripción breve.

Actividades

- **Actividad 1 — Conceptualización del marco Janulus:** Exponer y debatir los principios de Janulus y su relevancia para ruso y chino. Se busca identificar cómo cada fase puede adaptarse a las características de cada idioma y al perfil del estudiantado. Puntos clave: segmentación, priorización y revisión periódica. Aprendizajes: comprensión del flujo Janulus y su aplicabilidad a contenidos lingüísticos diversos.
- **Actividad 2 — Diseño de esquema inicial de listas:** En parejas, proponer una estructura de listas que integre vocabulario básico, expresiones útiles y estructuras gramaticales para ambos idiomas, con justificación de selección

por frecuencia y necesidad comunicativa.

Evaluación

Evaluación formativa basada en: (i) participación en las actividades; (ii) entrega de un borrador de estructura de listas bilingües con justificación de selección y plan de revisión; (iii) claridad en la relación entre vocabulario, expresiones y estructuras gramaticales.

Unidad 2: UNIDAD II: Construcción de listas temáticas básicas y expresiones útiles para ruso y chino

Objetivos de Aprendizaje

- Desarrollar vocabulario temático básico (saludos, presentaciones, números, familia, colores) para ruso y chino.
- Incorporar expresiones útiles para presentaciones, saluciones y situaciones cotidianas en ambos idiomas.
- Identificar y reflejar estructuras gramaticales básicas de cada idioma en las listas.

Contenidos Temáticos

1. **Tema 1:** Vocabulario temático básico para ruso y chino (saludos, presentarse, números). Descripción breve.
2. **Tema 2:** Expresiones útiles para situaciones cotidianas (pedir ayuda, pedir direcciones, agradecer). Descripción breve.
3. **Tema 3:** Estructuras gramaticales básicas (presente en ruso, SVO y uso de ? en chino). Descripción breve.

Actividades

- **Actividad 1 — Construcción de listas temáticas:** En grupos, diseñar listas de vocabulario y expresiones para escenarios simples (presentaciones, pedir direcciones), asegurando combinación de vocabulario, expresiones y estructuras gramaticales.
- **Actividad 2 — Práctica de relaciones léxico-gramática:** Utilizar las listas para crear mini diálogos en ruso y chino, identificando estructuras gramaticales clave y marcando su uso en contexto.

Evaluación

Evaluación de los OBJETIVOS ESPECÍFICOS mediante entrega de listas temáticas con ejemplos de uso, y un par de diálogos cortos que ilustren la aplicación de estructuras gramaticales básicas.

Unidad 3: UNIDAD III: Selección y priorización de contenidos con Janulus

Objetivos de Aprendizaje

- Definir criterios de priorización (frecuencia, utilidad, dificultad de adquisición) para cada idioma.
- Aplicar un proceso de filtrado para generar un subconjunto de contenidos para las listas Janulus.

- Justificar elecciones de contenidos con ejemplos de uso y fuentes de frecuencia.

Contenidos Temáticos

1. **Tema 1:** Criterios de Janulus para ruso y chino. Descripción breve.
2. **Tema 2:** Fuentes de frecuencia y relevancia comunicativa (corpus, cursos, materiales). Descripción breve.
3. **Tema 3:** Proceso de priorización y generación de subconjuntos de contenidos. Descripción breve.

Actividades

- **Actividad 1 — Análisis de frecuencias:** Revisar listas de frecuencias para ruso y chino y seleccionar 50 ítems prioritarios para cada idioma; justificar con ejemplos de uso.
- **Actividad 2 — Construcción de subconjuntos:** En parejas, diseñar un subconjunto de contenidos para una fase inicial de estudio, explicando por qué cada ítem fue priorizado.

Evaluación

Evaluación basada en la calidad de la justificación de selección, la coherencia entre frecuencia y relevancia, y la claridad de los subconjuntos propuestos.

Unidad 4: UNIDAD IV: Plan de estudio y equilibrio entre ruso y chino

Objetivos de Aprendizaje

- Diseñar una distribución temporal que combine práctica de vocabulario, expresiones y gramática para ambos idiomas.
- Definir metas SMART (específicas, medibles, alcanzables, relevantes y limitadas en tiempo) para cada periodo de estudio.
- Incorporar mecanismos de seguimiento y revisión para evaluar avances y reajustar el plan.

Contenidos Temáticos

1. **Tema 1:** Estructura de un plan de estudio semanal/quincenal. Descripción breve.
2. **Tema 2:** Equilibrio entre ruso y chino: distribución de tiempo y estrategias de alternancia. Descripción breve.
3. **Tema 3:** Metas medibles y herramientas de seguimiento (indicadores de progreso, diarios de estudio). Descripción breve.

Actividades

- **Actividad 1 — Diseño de calendario:** Crear un calendario de estudio de 2 o 3 semanas con bloques dedicados a ruso y chino, incluyendo momentos de revisión y pruebas rápidas de autoevaluación.
- **Actividad 2 — Definición de metas SMART:** Formular metas para cada subunidad, con criterios de éxito y herramientas de medición.

Evaluación

Evaluación de la calidad del plan de estudio, viabilidad, claridad de metas SMART y capacidad de seguimiento. Entrega de un plan completo con rúbrica de evaluación.

Unidad 5: UNIDAD V: Dificultades y estrategias para hablantes de español en ruso y chino

Objetivos de Aprendizaje

- Identificar dificultades fonológicas, ortográficas, gramaticales y culturales específicas de cada idioma para hispanohablantes.
- Relacionar dichas dificultades con estrategias de segmentación y revisión en Janulus.
- Proponer modificaciones o añadidos a las listas para disminuir la carga de dificultad y favorecer la retención.

Contenidos Temáticos

1. **Tema 1:** Dificultades comunes del ruso para hispanohablantes (alfabeto, casos, pronunciación). Descripción breve.
2. **Tema 2:** Dificultades comunes del chino para hispanohablantes (tonos, caracteres, medida de palabras). Descripción breve.
3. **Tema 3:** Estrategias Janulus para mitigar dificultades (segmentación, revisión espaciada, priorización). Descripción breve.

Actividades

- **Actividad 1 — Mapeo de dificultades:** Analizar casos de estudio de errores comunes y proponer ajustes en las listas para evitar errores frecuentes.
- **Actividad 2 — Adaptación de tarjetas:** Crear tarjetas específicas para problemas de pronunciación, gramática y escritura (alfabetos, tonos, casos), con ejemplos claros y reglas mnemotécnicas.

Evaluación

Evaluación basada en la calidad del diagnóstico de dificultades y la pertinencia de las estrategias propuestas, así como en la capacidad de adaptar las listas Janulus para mitigar dichas dificultades.

Unidad 6: UNIDAD VI: Tarjetas de estudio Janulus y cartera final

Objetivos de Aprendizaje

- Diseñar tarjetas de estudio segmentadas, con criterios de repetición espaciada y criterios de revisión claros.
- Definir criterios de revisión y evaluación de tarjetas para garantizar la retención a largo plazo.
- Consolidar una cartera final que integre listas de estudio para ruso y chino, con justificación de diseño y reflexión sobre la implementación en la carrera.

Contenidos Temáticos

1. **Tema 1:** Principios del método Janulus aplicado a tarjetas (segmentación, espaciado y revisión). Descripción breve.
2. **Tema 2:** Diseño de tarjetas para ruso y para chino (vocabulario, expresiones, estructuras). Descripción breve.
3. **Tema 3:** Criterios de revisión y frecuencia (intervalos, revisión diaria/semana). Descripción breve.
4. **Tema 4:** Cartera final: estructura, justificación y reflexión. Descripción breve.

Actividades

- **Actividad 1 — Construcción de tarjetas Janulus:** Crear un conjunto inicial de tarjetas para ruso y chino con segmentación adecuada y una pauta de repetición espaciada.
- **Actividad 2 — Sesión de revisión y ajuste:** Realizar una sesión de revisión por pares para considerar la efectividad de las tarjetas y proponer mejoras.
- **Actividad 3 — Cartera final:** Integrar las listas diseñadas previamente y las tarjetas en una cartera final que justifique las decisiones metodológicas y brinde una reflexión sobre su implementación en la Licenciatura.

Evaluación

Evaluación de la calidad de las tarjetas Janulus (segmentación y criterios de revisión), la consistencia de la cartera final y la reflexión crítica sobre la implementación de Janulus en el plan de estudios de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras.